

SEMANA IBEROAMERICANA

Praga, 19. - 27. 4. 2018

y

CONFERENCIA: Iberoamérica: cien años de amistad

Praga, Palacio Czernin, 25. 4. 2018



Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky



Jueves 19/4

19:00 Concierto «Mudéjar» para guitarra y orquesta de cuerda de Antón García Abril. Interpretado por el solista peruano Jesús Castro Balbi bajo la dirección del maestro Chuhei Iwasaki.

Imprescindible confirmación: secretaria1@peru-embajada.cz

Sala de Conciertos del Conservatorio de Praga, Dvořákovo nábřeží 2, Praga 1

Lunes 23/4

17:00 Presentación de la traducción al checo de «A viagem do elefante». 20 años del Premio Nobel a José Saramago.

Entrada libre hasta completar aforo

Portugalské centrum/ Camões; Josefská 6, Praga 1

17:00 Nueve reinas, Argentina
En versión original con subtítulos en inglés

Entrada libre hasta completar aforo

Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1

18:30 Inauguración de la exposición de Arte Iberoamericano:
Arte contemporáneo de Colombia y Panamá: Vida sin fronteras
Ximena Maria Heraud Corazao: Recorriendo Perú
Exposición de tapices Raúl Quispe Rodríguez (Perú)
Exposición fotográfica: Península (México)
Exposición fotográfica de Pavel Frič: Brasilia - ciudad – sueño
Entrada solo con invitación
Galería de los Centros Checos, Rytířská 31, Praga 1

La exposición se podrá visitar del 24 al 27 de abril de 11 a 18 horas.

19:00 Vinicius de Moraes, Brasil
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1

Martes 24/4

14:00 – 16:00 Mesa redonda con Jorge Bravo, director de la Cámara de Comercio de la Alianza del Pacífico. «Alianza del Pacífico: tendencias actuales y oportunidades de inversión».
Participantes:
Zdeněk Kubánek, Subdirector del Departamento de las Américas, Ministerio de Asuntos Exteriores.
Matyáš Pelant, Director del Departamento de las Américas, Ministerio de Comercio e Industria.
Representante de CzechInvest.
Representante de la Cámara de Comercio Rep. Checa - Alianza del Pacífico.
Imprescindible registrarse: <https://goo.gl/forms/P6cJw10fY1ADiINE2>
Ministerio de Asuntos Exteriores, Loretánské nám. 5, Praga 1
Idiomas: español y checo (con traducción consecutiva).

17:00 Actuación de la bailarina cubana Doris Martínez
Entrada libre hasta completar aforo
Galería de Centros Checos, Rytířská 31, Praga 1

18:30 **XXII Lectura Continuada del Quijote, conexión en directo con el Círculo de Bellas Artes de Madrid**

19:30 **Acentos e idiomas del Quijote**
Una lectura con distintos acentos e idiomas en la que participarán personalidades checas e iberoamericanas en un homenaje a esta inmortal obra, en el marco de la celebración del Día del Libro y de la Semana Iberoamericana.
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 2
Idioma: español

Miércoles 25/4

Conferencia: «Iberoamérica: cien años de amistad»

Imprescindible registrarse: <https://goo.gl/forms/fpdsb8bNS8Eyxxhf1>

Sala grande, Ministerio de Asuntos Exteriores, Loretánské nám. 5, Praga 1

Programa:

9:00 – 9:30

Registro

9:30 – 12:30

Panel político

Inauguración: Ministro de Asuntos Exteriores

- Luis Almagro, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos.
- Josef Opatrný, Director del Centro de Estudios Iberoamericanos, Universidad Carolina. «El contexto histórico de las relaciones entre la República Checa y el mundo hispano y lusobrasileño».
- Emilio Lamo de Espinosa, Presidente del Real Instituto Elcano. «Por qué importa Latinoamérica».
- Edita Hrdá, Directora para las Américas del Servicio Europeo de Acción Exterior. «La política de la UE respecto a América Latina».
- Jorge Sahd, Director del Centro de Estudios Internacionales de la Universidad Católica de Chile. «Ampliación del acuerdo de asociación Chile-UE: Cómo avanzar».

Moderador: Vít Korselt, Director del Departamento de las Américas, Ministerio de Asuntos Exteriores.

13:30 - 16:30

Panel económico

- Martin Tlapa, Viceministro, Ministerio de Asuntos Exteriores.
- Jan Procházka, Presidente de la Compañía Estatal de Seguros, Exportación y Garantías. «Apoyo para las exportaciones checas a América Latina».
- Jorge Bravo, Director Legal de la Cámara de Comercio de la Alianza del Pacífico, Perú. «Alianza del Pacífico: el nuevo bloque comercial».
- Ricardo Ferreira Reis, Director del Centro de Estudios Aplicados de la Universidad Católica de Lisboa, Portugal.
- Bohumír Janský, Profesor de la Universidad Carolina, Presidente de la Sociedad Iberoamericana Checa. «Ciencia, tecnología y economía».
- Jiří Krechl, Director de R&D, CzechInvest. «La cooperación tecnológica con América Latina: Experiencia y perspectivas de la diplomacia económica».
- CEMEX, «Inversiones en la República Checa, *success story*».

Moderador: Marek Svoboda, Director del Departamento de Diplomacia Económica, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Checa.

16:30

Actuación del grupo de danza folclórica argentina Cahuin Ruca.
Actividad temática con ocasión del Día Mundial del Malbec.

En el Palacio Czernin tendrá lugar la exposición fotográfica «Huellas checas en Argentina» de Vojtěch Vlček.

El programa se desarrollará en checo, español y portugués con traducción simultánea.

- 17:00 Conducta, Cuba
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1
- 18:00 Presentación de la traducción checa del libro *Otros poemas* del poeta chileno Nicanor Parra (presentadora: Anežka Charvátová).
Entrada libre hasta completar aforo
Café literario Fra, Šafaříkova 15, Praha 2
- 19:00 El ingeniero, Uruguay
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1

Jueves 26/4

- 9:00 Ponencia de Luis Almagro (Secretario General de la OEA)
Entrada libre hasta completar aforo
Centro de Estudios Iberoamericanos, Facultad de Filosofía y Letras, Hybernská 3 (aula 201), Praga 1
Idioma: español
- 11:00 Entrega del **Premio Iberoamericano**, Karolinum (organizado por la Universidad Carolina en colaboración con la Embajada del Perú)
Entrada solo con invitación
Ovocný trh 3, Praga 1
- 17:00 Bombal, Chile
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1
- 18:00 Inauguración de la exposición: Arquitetura Portuguesa contemporânea em Praga, Marco Maio: 10 anos de intervenção no espaço urbano.
Entrada libre hasta completar aforo
Portugalské centrum/ Camões; Josefská 6, Praha 1
- 19:00 El ángel de Budapest, España
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1
- 19:00 Concierto del Dúo Petrof (México)
Entrada solo con invitación
Museo de Bedřich Smetana, Novotného lávka 1, Praga 1

Viernes 27/4

- 9:30 – 14:00 Conferencia: «Cien años de relaciones entre Checoslovaquia/República Checa y el mundo hispánico/lusobrasileño»
Entrada libre hasta completar aforo
*Centro de Estudios Iberoamericanos Facultad de Filosofía y Letras,
Hybernská 3 (aula 206), Praga 1*
Idioma: español
- 13:00 Conferencia: «América Latina hoy»
Entrada libre hasta completar aforo
*Escuela Superior de Ciencias Económicas (VŠE), aula NB 470, Nám.
Winstona Churchilla 4, Praga 3.*
Idioma: español
- 15:00 Cierre de la Semana Iberoamericana: tarde uruguaya
Entrada libre hasta completar aforo
Galería de los Centros Checos, Rytířská 31, Praga 1
- 17:00 La extinción de los dinosaurios, México
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1
- 19:00 Las malas intenciones, Perú
En versión original con subtítulos en inglés
Entrada libre hasta completar aforo
Instituto Cervantes, Na Rybníčku 6, Praha 1

Cambio del programa reservado.